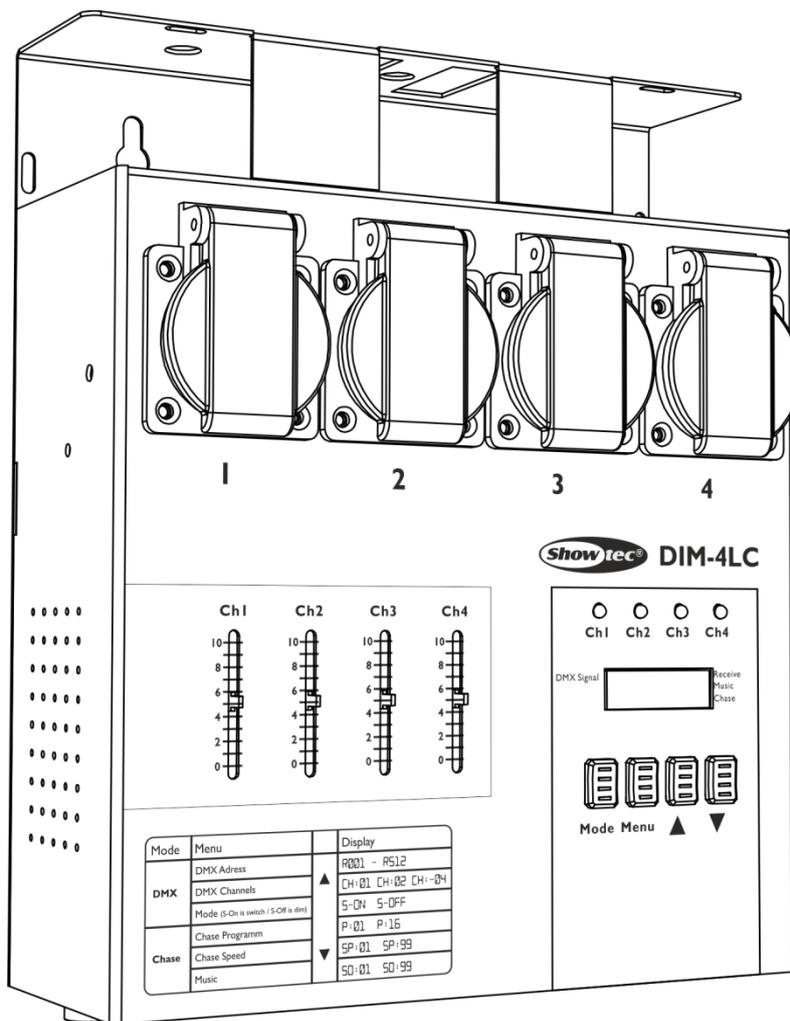




MANUAL



ESPAÑOL

DIM-4LC

V1

Código de pedido: 50443

Índice

Advertencia	2
Instrucciones de seguridad	2
Normas para el funcionamiento	4
Montaje	4
Conexión al suministro eléctrico	5
Procedimiento de devolución	6
Reclamaciones	6
Descripción del dispositivo	7
Parte frontal	7
Parte inferior	8
Instalación	8
Preparación y funcionamiento	8
Vista general del menú	9
Modo DMX	10
Direccionamiento DMX	10
Configuración DMX	10
Control de la salida	10
Modos de control	10
Programas incorporados	10
Velocidad de los programas incorporados	10
Modo de control por sonido	10
Mantenimiento	11
Cambio del fusible	11
Detección y solución de problemas	11
No se enciende la luz	11
No responde a la señal DMX	11
Especificaciones del producto	12
Medidas	12
Notas	13

Advertencia



**For your own safety, please read this user manual carefully
before your initial start-up!**

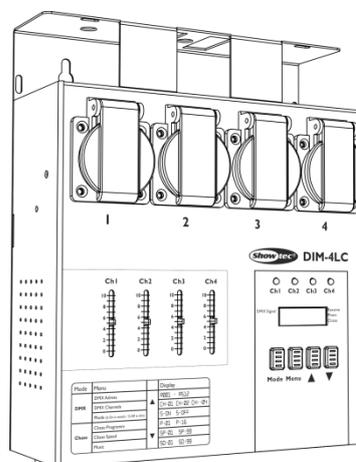


Instrucciones para el desembalaje

Inmediatamente después de haber recibido este producto, abra con cuidado la caja y compruebe el contenido para asegurarse de que todos los componentes estén presentes y que se hayan recibido en buenas condiciones. Notifique al distribuidor inmediatamente y conserve los materiales de embalaje para inspección si cualquiera de las piezas parece dañada por el transporte o si la propia caja muestra signos de manipulación incorrecta. Guarde la caja y todos los materiales del embalaje. En el caso de que un dispositivo haya de ser devuelto a fábrica es importante que esto se haga con la caja y el embalaje original de fábrica.

Su envío incluye:

- DIM-4LC
- Cable Schuko para alimentación de CA (1,5 m)
- Manual del usuario



CAUTION!

**Keep this device away from rain and moisture!
Unplug mains lead before opening the housing!**



Instrucciones de seguridad

Todas las personas que tomen parte en la instalación, funcionamiento y mantenimiento de este dispositivo han de:

- estar cualificadas
- seguir las instrucciones de este manual



**CAUTION! Be careful with your operations.
With a dangerous voltage you can suffer
a dangerous electric shock when touching the wires!**



Antes de poner el dispositivo en marcha por primera vez, asegúrese de que no se aprecia ningún daño causado por el transporte. Si hubiera alguno, consulte con su distribuidor y no utilice el dispositivo.

Para mantener el equipo en una condición perfecta y asegurarse de que el funcionamiento sea seguro, es absolutamente necesario que el usuario siga las instrucciones de seguridad y las notas de advertencia que aparecen en este manual.

Tenga en cuenta que el daño causado por modificaciones manuales del dispositivo no está cubierto por la garantía.

Este dispositivo no contiene piezas que el usuario pueda reparar. Encargue las reparaciones únicamente a técnicos cualificados.

IMPORTANTE:

El fabricante no aceptará responsabilidad por cualquier daño resultante provocado por el incumplimiento de las instrucciones indicadas en este manual o cualquier modificación del dispositivo llevada a cabo sin autorización.

- No deje que el cable de alimentación haga contacto con otros cables. Manipule el cable de alimentación y todas las conexiones del suministro eléctrico con especial precaución.
- No quite las etiquetas de advertencia o informativas de la unidad.
- No cubra el contacto de la toma a tierra.
- No deje cables desordenados tirados por el suelo.
- No utilice el dispositivo durante el transcurso de una tormenta y desenchúfelo inmediatamente.
- Mantenga siempre las partes del embalaje (bolsas de plástico, espuma de poliestireno, clavos, etc.) fuera del alcance de los niños, ya que son potencialmente peligrosas.
- No inserte ningún objeto en las rejillas de ventilación.
- No abra el dispositivo ni lo modifique.
- No sacuda el dispositivo. Evite el uso de la fuerza bruta durante la instalación o el funcionamiento del dispositivo.
- No encienda y apague este dispositivo en intervalos cortos de tiempo, ya que esto podría reducir la vida útil del sistema.
- No toque la carcasa del dispositivo con las manos descubiertas durante su funcionamiento (la carcasa alcanza temperaturas muy altas).
- Utilice este dispositivo en interiores únicamente, evite el contacto con agua u otros líquidos.
- No utilice este dispositivo hasta que se haya familiarizado con sus funciones.
- Instale el dispositivo exclusivamente mediante el soporte de suspensión.
- Evite las llamas y no coloque el dispositivo cerca de líquidos o gases inflamables.
- Durante el funcionamiento mantenga siempre la carcasa cerrada.
- Deje siempre un espacio abierto de al menos 50°cm alrededor de la unidad para la ventilación.
- Desconecte siempre el cable de alimentación de CA del suministro eléctrico cuando el dispositivo no esté en uso o antes de limpiarlo. Sujete el cable de alimentación únicamente por el conector. No desenchufe el conector tirando del cable de alimentación.
- No exponga el dispositivo a calor, humedad o polvo extremos.
- Asegúrese de que el voltaje disponible no es superior al indicado en el panel trasero.
- Asegúrese de no comprimir ni dañar el cable de alimentación. Examine regularmente el dispositivo y el cable de alimentación de CA.
- Asegúrese de que no haya ninguna fuerza lateral que pueda causar un impacto en el sistema de truss.
- No fuerce nunca la pieza de contacto del cable o el componente hembra del dispositivo. El cable siempre ha de tener suficiente longitud como para llegar sin problemas hasta el dispositivo. De lo contrario, se podría dañar el cable y provocar descargas eléctricas mortales.
- Si se dañara el cable externo, hágalo reemplazar por un técnico cualificado.
- Si nota un daño visible en la lente deberá reemplazarla. para que el funcionamiento no se vea afectado por grietas o arañazos profundos.
- Si el dispositivo se cayera o recibiera un golpe, desconecte el suministro de energía inmediatamente. Haga inspeccionarlo por un técnico cualificado para comprobar si es seguro antes de volverlo a utilizar.
- Si el dispositivo se ha expuesto a una fluctuación drástica de temperatura (p. ej. tras el transporte), no lo encienda inmediatamente. Puede que la condensación de agua resultante dañe su dispositivo. Mantenga el dispositivo apagado hasta que haya alcanzado la temperatura ambiente.
- Si su dispositivo Showtec no funciona correctamente, deje de utilizarlo inmediatamente. Embale la unidad de forma segura (preferiblemente en el material de embalaje original) y devuélvala a su distribuidor de Showtec para su reparación.
- Solo debe ser utilizado por personas adultas. El dispositivo debe estar instalado fuera del alcance

- de los niños. No deje la unidad desatendida durante su funcionamiento.
- Utilice fusibles del mismo tipo y clasificación como recambio.
- El usuario es el responsable de colocar y operar la unidad DIM-4LC correctamente. El fabricante no aceptará responsabilidad por los daños provocados por el uso indebido o la instalación incorrecta de este dispositivo.
- Este dispositivo pertenece a la clase I de protección, por consiguiente, es esencial conectar el conductor amarillo/verde a la toma de tierra.
- Las reparaciones, el mantenimiento y las conexiones eléctricas solo las debe llevar a cabo un técnico cualificado.
- GARANTÍA: hasta un año después de la fecha de compra.

Normas para el funcionamiento

- Este dispositivo no está diseñado para funcionar de forma permanente. La realización de pausas regulares en el funcionamiento garantizará que pueda disfrutar de su dispositivo durante mucho tiempo sin defectos.
- La distancia mínima entre la proyección de luz y la superficie que vaya a iluminar debe ser superior a 0,5m.
- No se debe nunca superar la temperatura ambiente máxima $t_a = 40^{\circ}\text{C}$.
- La humedad relativa no debe superar el 50 % con una temperatura ambiente de 40°C .
- Si este dispositivo se opera de una forma diferente a la descrita en este manual, puede que el producto sufra daños y la garantía quedará anulada.
- Si hace funcionar la unidad de una forma diferente a la indicada se podrían producir riesgos de cortocircuito, quemaduras, descargas eléctricas, caídas, etc.

Puede poner en peligro su propia seguridad y la de otras personas.

Montaje

Cumpla la normativa europea y nacional en relación al montaje e instalación en trusses y cualquier otra cuestión relativa a la seguridad.

No trate de realizar la instalación usted mismo.

Encargue la instalación a un distribuidor autorizado.

Procedimiento:

- Si va a colocar la unidad DIM-4LC en el techo o en vigas altas, debe utilizar sistemas de truss profesionales.
- Utilice una abrazadera para instalar la unidad DIM-4LC con su soporte de montaje en el sistema de truss.
- La unidad DIM-4LC nunca debe ser instalada de forma que oscile libremente por la sala.
- La instalación debe siempre estar sujeta con un anclaje de seguridad, p. ej. una red o un cable de seguridad apropiado.
- Cuando se vaya a montar, desmontar o reparar una unidad DIM-4LC situada en un lugar elevado, asegúrese de que el área justo debajo del lugar de instalación esté cerrada al público y de que se prohíba el acceso a la misma.

Una instalación incorrecta puede provocar daños personales y a la propiedad.

Conexión al suministro eléctrico

Conecte el dispositivo al suministro eléctrico a través del enchufe.

Compruebe que el cable del color correcto esté conectado al lugar apropiado.

Internacional	Cable para la UE	Cable para el Reino Unido	Cable para los EE.UU.	Clavija
L (vivo)	MARRÓN	ROJO	AMARILLO/COBRE	FASE
N (neutro)	AZUL	NEGRO	PLATEADO	NEUTRO
	AMARILLO/VERDE	VERDE	VERDE	TOMA A TIERRA DE PROTECCIÓN

Asegúrese de que el dispositivo se encuentre siempre conectado correctamente a la toma de tierra.

Una instalación incorrecta puede provocar lesiones graves y/o daños a la propiedad.



Procedimiento de devolución



La mercancía que se vaya a devolver debe enviarse con portes pagados y en el embalaje original. No se expedirán etiquetas de devolución.

El paquete debe estar etiquetado claramente con un número de autorización de devolución (número RMA). Los productos devueltos que no incluyan un número RMA serán rechazados. Highlite no aceptará los artículos devueltos ni ninguna responsabilidad. Llame a Highlite en el 0031-455667723 o envíe un correo electrónico a aftersales@highlite.nl y solicite un número RMA antes de proceder al envío del dispositivo. Esté preparado para facilitar el número del modelo, el número de serie y una breve descripción de la razón de la devolución. Asegúrese de embalar el dispositivo correctamente, ya que cualquier daño provocado por un embalaje inadecuado será responsabilidad del cliente. Highlite se reserva el derecho de utilizar su propia discreción para reparar o reemplazar el (los) producto(s). Como sugerencia, un embalaje de UPS adecuado o una caja doble son siempre los métodos más seguros de utilizar.

Nota: si se le ha proporcionado un número RMA, incluya la siguiente información en un papel dentro de la caja:

- 01) Su nombre
- 02) Su dirección
- 03) Su número de teléfono
- 04) Una breve descripción de la avería

Reclamaciones

El cliente tiene la obligación de comprobar los artículos enviados inmediatamente después de su recepción para detectar si falta algo y/o si se aprecia algún defecto y también se ha de llevar a cabo esta comprobación después de que le anunciemos que sus artículos están disponibles. Los daños ocurridos durante el transporte son responsabilidad de la empresa transportadora y por consiguiente deben ser notificados al transportista en el momento de recepción de la mercancía.

Es responsabilidad del cliente la notificación y el envío de la reclamación a la empresa transportadora en el caso de que el dispositivo haya recibido daños durante el transporte. Se nos debe notificar de los daños ocurridos durante el transporte dentro del plazo de un día después de la recepción del envío.

Las devoluciones deben siempre enviarse con portes pagados. Las devoluciones deben estar acompañadas de una carta en la que se detalla la razón de su devolución. Las devoluciones que no tengan los portes pagados serán rechazadas excepto si se ha acordado otra cosa por escrito.

Las quejas dirigidas a nuestra empresa deben de ser enviadas por escrito o por fax dentro de un periodo de 10 días laborables después de la recepción de la factura. Pasado de este plazo, las quejas no serán atendidas.

Solo se tomarán en consideración las quejas si el cliente ha cumplido hasta ese momento con todas las partes del contrato, independientemente del contrato del cual la obligación sea resultado.

Descripción del dispositivo

Características

El DIM-4LC es un dimer compacto y potente. Cuenta con 4 canales que se pueden cargar cada uno con hasta 3 A. Con un consumo total de energía de 12 A, este dimer puede adaptarse a todo tipo de tomas. El DIM-4LC se puede controlar completamente por DMX, aunque también cuenta con funciones de secuencia y de control por sonido. Asimismo, el DIM-4LC se puede establecer en los modos de 1, 2 o 4 canales. Para poder utilizarlo fácilmente en cualquier lugar el dimer DIM-4LC dispone de 4 faders de control local que lo convierten en un dimer potente y compacto adecuado para numerosas aplicaciones.

- Voltaje de entrada: 230 V CA/50 Hz
- Conexiones: 4 chasis de salida Schuko, salida/entrada DMX de 3 clavijas
- Fusible: 8 A/250 V
- Fusible del canal: 3 A/250 V
- Salida del canal: 3 A, 12 A en total
- Control: DMX-512, modo autónomo, control por música y control local
- Canales DMX: 1, 2 o 4
- Modo: atenuador o conmutador
- Monitorización por LED para cada canal, LED de señal DMX
- Medidas: 220 x 82 x 275 mm (largo x ancho x alto)
- Peso: 3,5 kg

Parte frontal

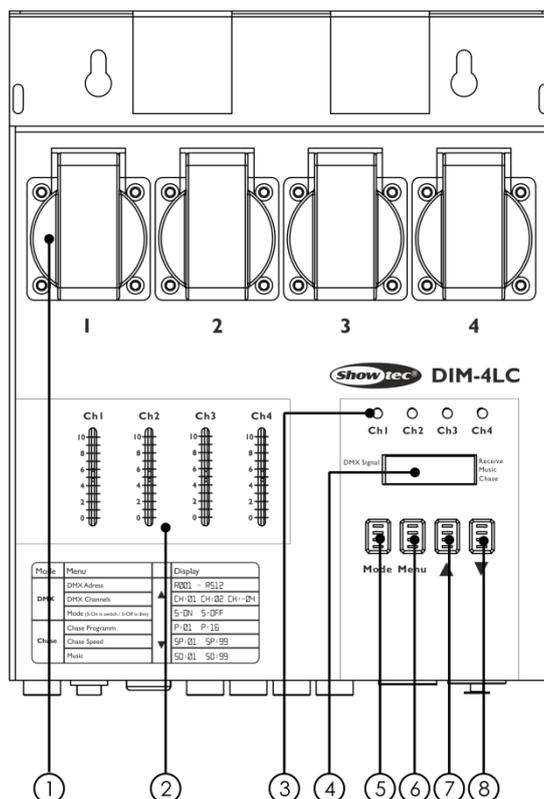


Fig. 01

- 01) 4x chasis de salida Schuko
- 02) 4x faders de canal
- 03) Indicadores LED para los canales
- 04) Pantalla LED
- 05) Botón MODE (modo)
- 06) Botón MENU (menú)
- 07) Botón ARRIBA
- 08) Botón ABAJO

Parte inferior

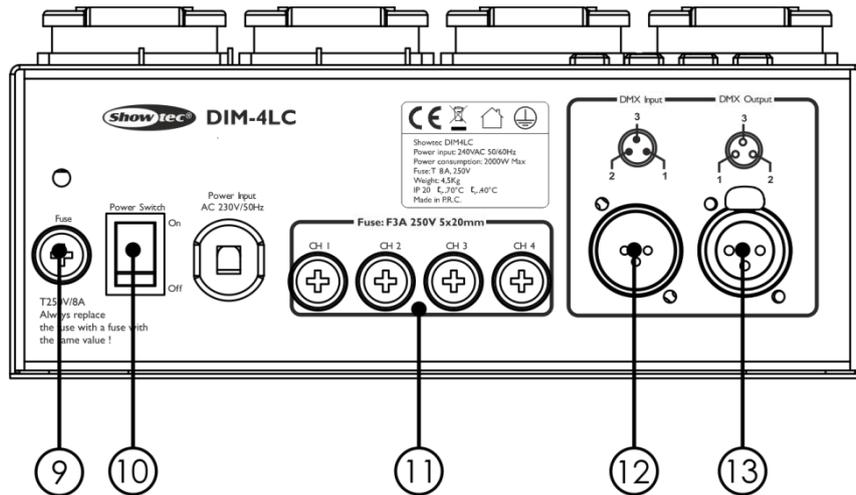


Fig. 02

- 09) Fusible 8 A/250 V
- 10) Interruptor POWER (encendido)
- 11) 4x fusibles de 3 A/250 V
- 12) Conector DMX IN (entrada) de 3 clavijas para señal DMX
- 13) Conector DMX OUT (salida) de 3 clavijas para señal DMX

Instalación

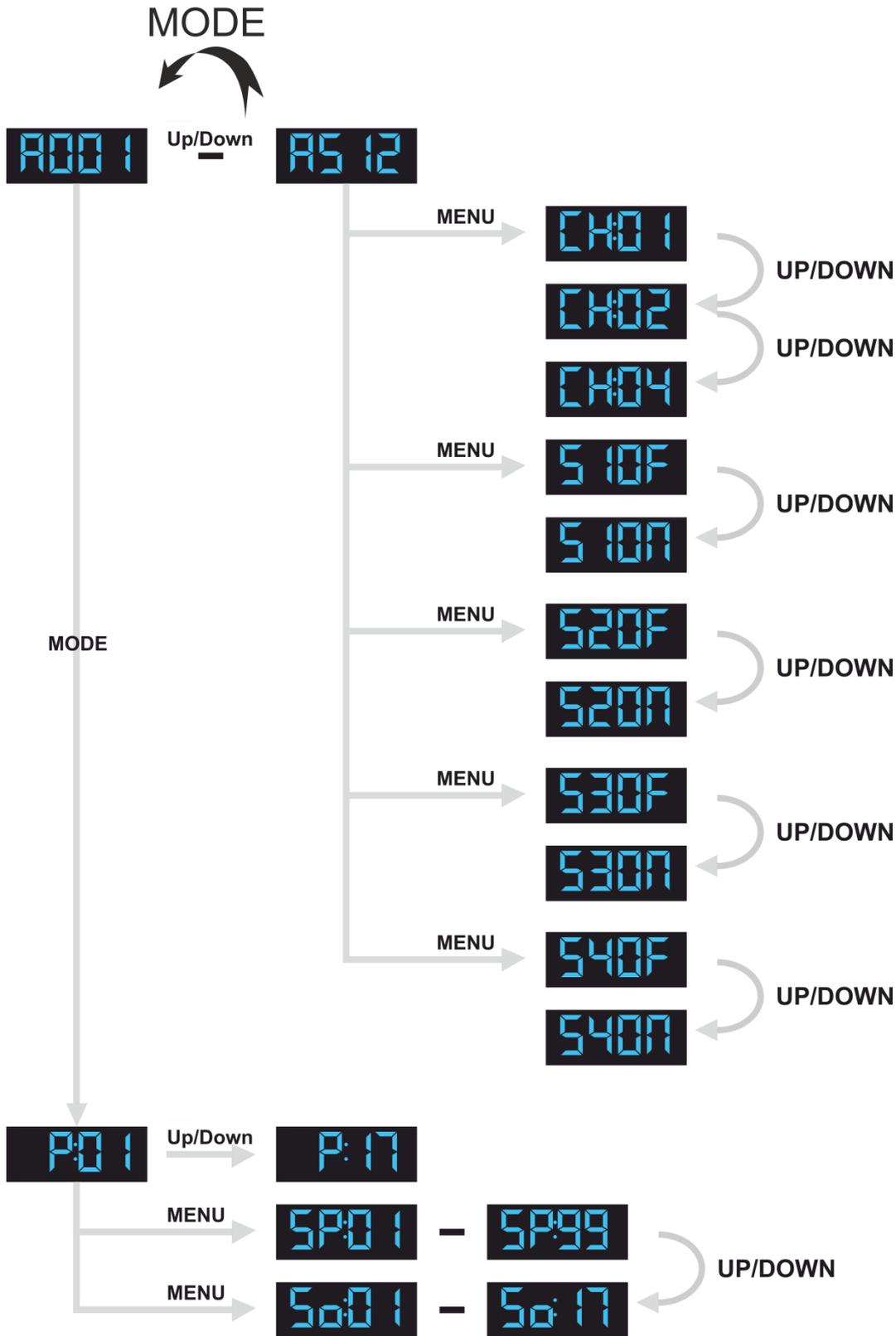
Retire todo el material de embalaje de la unidad DIM-4LC. Compruebe que se haya extraído todo el relleno de espuma y plástico. Conecte todos los cables.

No suministre la energía hasta que se haya instalado y conectado el sistema completo correctamente. Desconecte siempre del suministro eléctrico antes de limpiar o efectuar un servicio de mantenimiento. Los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones no están cubiertos por la garantía.

Preparación y funcionamiento

Siga las instrucciones que se indican a continuación ya que conciernen al modo de funcionamiento. Antes de conectar la unidad al suministro eléctrico asegúrese de que la fuente de alimentación coincida con el voltaje especificado para el producto. No trate de hacer funcionar un producto con especificación para 120 V con 230 V o viceversa. Conecte el dispositivo al suministro eléctrico principal.

Vista general del menú



Modo DMX

Direccionamiento DMX

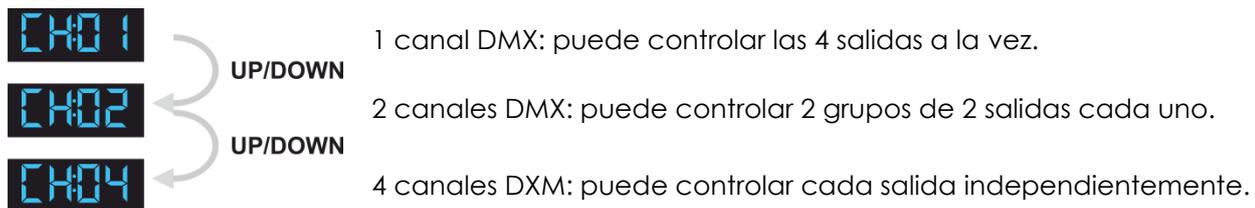
El dispositivo arrancará con la última dirección DMX establecida, utilice los botones **ARRIBA y ABAJO** para cambiarla.

Puede elegir entre 512 direcciones DMX diferentes. La dirección debe estar entre   .

El dispositivo recordará la dirección después de apagarlo.

Configuración DMX

Pulse el botón MENU una vez para entrar en la configuración de DMX. La unidad DIM-4LC cuenta con tres configuraciones DMX que se pueden seleccionar con los botones **ARRIBA y ABAJO**.



Control de la salida

Con esta función puede establecer cada salida por separado como un canal de conmutador o dimer. Pulse el botón **MENU** hasta que en la pantalla aparezca . Puede elegir entre  o . Si elige  la salida actuará como un canal conmutador. El canal de conmutador no está disponible entre 0-127 y entre 128-255 el canal de conmutador está "activado". Si elige  la salida actuará como un canal de dimer. Con el botón **MENU** puede desplazarse entre  y .

Modos de control

Programas incorporados

Con este menú puede controlar los programas de secuencia incorporados del dispositivo. Pulse el botón **MODE** hasta que en la pantalla aparezca . Con los botones **ARRIBA y ABAJO** podrá elegir entre   . El dispositivo se encontrará en el modo de funcionamiento autónomo. Para activar un programa de secuencia, deberá utilizar los faders del canal. Con los faders se activa la secuencia y al mismo tiempo se establece la intensidad del dimer (0-100 %) de las salidas de los canales. El programa  no es un secuencia, solamente controla la intensidad del dimer de las salidas de canal.

Velocidad de los programas incorporados

Con este menú puede establecer la velocidad de los programas de secuencia incorporados. Pulse el botón **MENU** hasta que en la pantalla aparezca . Con los botones **ARRIBA y ABAJO** para establecer la velocidad entre  - .  no tiene función de velocidad.

Modo de control por sonido

Con este modo podrá elegir un programa de secuencia de sonido para controlar el dispositivo. Pulse el botón **MENU** hasta que en la pantalla aparezca . Con los botones **ARRIBA y ABAJO** podrá elegir entre  - . El dispositivo reaccionará al ritmo de la música y efectuará una secuencia determinada dependiendo del programa que elija. Los faders se utilizan de la misma forma que se

haría en los programas de secuencia incorporados. El programa **5017** no es un secuencia, solamente controla la intensidad del dimer de las salidas de canal.

Mantenimiento

La unidad DIM-4LC requiere muy poco mantenimiento. No obstante, debe mantener la unidad limpia. Desconecte el suministro de energía y limpie la cubierta con un trapo húmedo. No sumerja el dispositivo en líquido. No utilice alcohol ni disolventes.

Mantenga las conexiones limpias. Desconecte el suministro eléctrico y limpie las conexiones de DMX con un trapo húmedo. Asegúrese de que las conexiones están completamente secas antes de volver a conectar la unidad a otros dispositivos o al suministro de energía.

Cambio del fusible

Las subidas de tensión, los cortocircuitos o un suministro de energía eléctrica inapropiado pueden hacer que se funda un fusible. Si se ha fundido el fusible, el producto dejará de funcionar completamente. Si esto ocurriera, siga las instrucciones a continuación:

- 01) Desconecte la unidad del suministro eléctrico.
- 02) Inserte un destornillador de cabeza plana en la ranura de la cubierta del compartimento del fusible. Gire el destornillador a la izquierda al mismo tiempo que empuja ligeramente la cubierta con cuidado (gire y empuje). El fusible saldrá del compartimento.
- 03) Extraiga el fusible usado. Si está de color marrón u opaco significará que se ha fundido.
- 04) Inserte el fusible de repuesto en el soporte donde se encontraba el fusible fundido. Vuelva a insertar la cubierta del fusible. Asegúrese de utilizar un fusible del mismo tipo y características. Consulte la etiqueta de las características del producto para más información.

Detección y solución de problemas

No se enciende la luz

Si el efecto de iluminación no funciona correctamente, encargue la reparación a un técnico. Hay dos áreas donde es posible encontrar el problema: el suministro de corriente o el fusible.

- 01) El suministro de corriente. Compruebe que la unidad se haya conectado al suministro eléctrico apropiado.
- 02) El fusible. Cambie el fusible. Consulte la página 11 para obtener indicaciones acerca de cómo cambiar el fusible.
- 03) Si todo esto parece estar correcto, vuelva a enchufar la unidad.
- 04) Si no es capaz de determinar la causa del problema, no abra la unidad DIM-4LC ya que podría dañarla e invalidar la garantía.
- 05) Devuelva el dispositivo a su distribuidor de Showtec.

No responde a la señal DMX

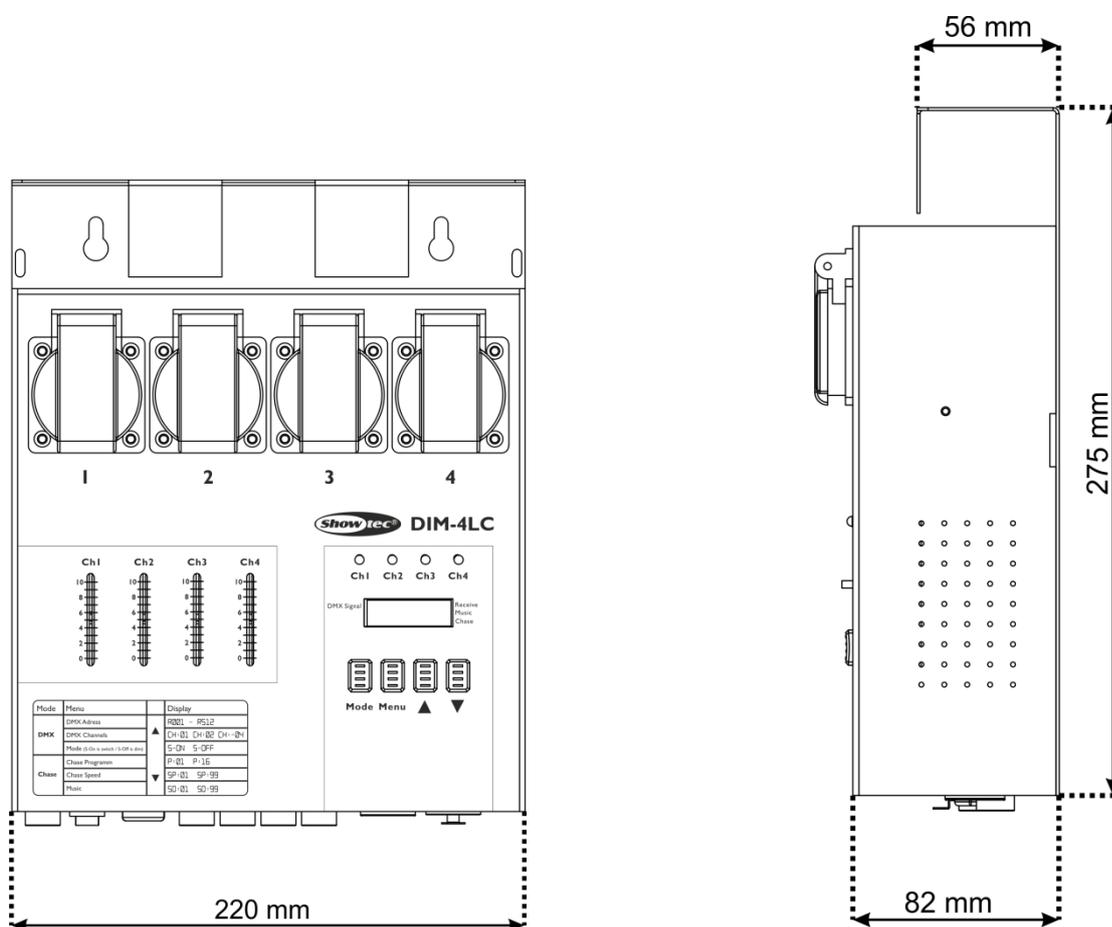
Puede deberse al cable o los conectores DMX, a un fallo de funcionamiento del distribuidor o controlador o a un fallo de la tarjeta DMX del efecto de iluminación.

- 01) Compruebe la configuración de DMX. Asegúrese de que las direcciones DMX son correctas.
- 02) Compruebe el cable DMX: desenchufe la unidad, cambie el cable DMX y vuelva a conectarla al suministro eléctrico. Pruebe el control DMX de nuevo.
- 03) Determine si el fallo se encuentra en el distribuidor, el controlador o en el efecto de iluminación. Si el distribuidor o el controlador no funcionan correctamente, llévelos a reparar. Si funcionan correctamente, lleve el cable DMX y el efecto de iluminación a un técnico cualificado.

Especificaciones del producto

Modelo:	Showtec DIM-4LC
Voltaje de entrada:	230 V CA/50 Hz
Fusible:	8 A/250 V
Fusible del canal:	3 A/250 V
Salida del canal:	3 A, 12 A en total
Conexiones:	4 chasis de salida Schuko, salida/entrada DMX de 3 clavijas
Control:	DMX-512, modo autónomo, control por música y control local
Canales DMX:	1, 2 o 4
Modo:	Atenuador o conmutador
Medidas:	220 x 82 x 275 mm (largo x ancho x alto)
Peso:	3,5 kg

Medidas



El diseño y las especificaciones del producto están sujetos a cambios sin previa notificación.



Sitio Web: www.Showtec.info
 Correo electrónico: service@highlite.nl



©2016 Showtec